

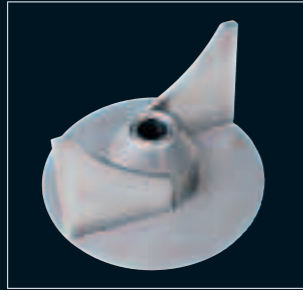


PKR ist optional mit Edelstahl-Maschinentisch als mobiles Standgerät erhältlich.

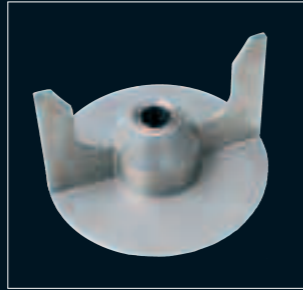
En option, PKR est proposée avec une table à machine en acier inoxydable comme appareil au sol mobile.

La PKR è disponibile in opzione montata su un apposito tavolo mobile in acciaio inossidabile.

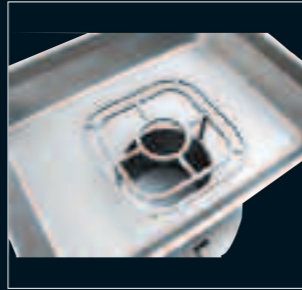
The PKR is optionally available with a stainless steel machine table, as a mobile floor-mounted appliance.



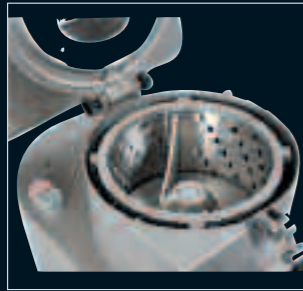
Reibflügel aggressiv
Aile de râpage agressive
Aletta per grattugiare aggressiva
Grater wings aggressive



Reibflügel Standard
Aile de râpage standard
Alette per grattugiare standard
Grater wings, standard



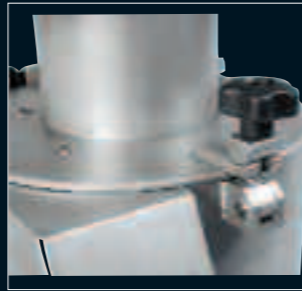
Befüllschale
Bac de remplissage
Vasca di riempimento
Feeding hopper



Gerät mit eingesetzter Trommel
Appareil avec son tambour monté
Apparecchio con tamburo montato
Machine with inserted drum



Option Sackhalter
Option porte sachet
Opzione porta sacchetti
Option bag holder



Gehäuse-Schnellverschluss
Fermeture rapide du boîtier
Chiusura rapida del corpo principale
Rapid-lock housing

No.	mm	
000	13	
00	11	
0	9	
1	7	
2	6	
3	5	
4	4,2	
6	3,8	
7	3	
8	2,75	
9	2,5	
10	2,25	
11	2	
12	1,8	
13	1,5	
14	3x3+5	
17	4x4	
18	AF 12	
19	AF 14	
20	AF 28	
23	K 2,5	
24	N 2	

Technische Daten / Données techniques

Technical data / Dati tecnici

Spannung / Voltage / Voltaggio	3 x 380–420 V, 50 Hz (3P + N + E)
Leistung / Puissance / Power / Potenza	0,75 kW
max. Stückgrösse / Dimension de morceau Pezzatura max. / Max. piece size	50 x 50 x 40 mm
Material / Matériel / Materiale	Inox stainless steel
Gewicht / Poids / Weight / Peso	45 kg
Schutzart / Protection / Protezione / Protection class	IP 54
Dimensionen / Dimensions / Dimensioni	547 x 310 x 725 (H) mm

Verlangen Sie auch Unterlagen zur Industriereibe IR 250 und zur Ladenkäseibe HLR oder besuchen Sie uns auf unserer Website.

Demandez nos documentations sur la râpe industrielle IR 250 où la râpe à fromage pour magasins HLR, où consultez notre site web.

Richiedete le documentazioni concernenti la grattugia industriale IR 250 e la grattugia da negozio per formaggio HLR oppure visitateci sulla nostra pagina Web.

Also ask for product literature on the industrial grater IR 250 and the commercial cheese grater HLR, or visit us on our website.

Nuss- und Käseibe PKR – die Einzigartige!
Râpe fromage et noix PKR – l'unique!
Grattugia per noci e formaggio PKR – l'unica!
Nut and cheese grater PKR – one of its kind!





12.2010

Nuss- und Käsereibe PKR
Râpe noix et fromages PKR
Grattugia per noci e formaggio PKR
Nut and cheese grater PKR

**Einzigartige
 Rotationstechnologie
 für Nüsse, Käse und
 andere Lebensmittel.**

Die PKR ist speziell für das Gewerbe zum chargenweisen Einsatz entwickelt worden.

Sie ist eine Nuss- und Käse- reibe, die noch viel mehr kann. Sie verarbeitet nämlich ebenso zuverlässig auch Schokolade, Altbrot und Gemüse.

Beim Käse übernimmt sie gleich die ganze Palette vom Mozzarella über den Vacherin bis zum Parmesan, und zwar ohne dass das Reibgut klumpt, zerbröseln oder schmiert.

Das einzigartige Prärotationsprinzip sorgt auch dafür, dass Nüsse nicht zerquetscht werden oder ausölen. Und weil das Reibgut nicht erwärmt wird, kann sie auch problemlos Schokolade granulieren.

**Unique technologie
 de rotation pour les noix,
 les fromages et autres
 denrées alimentaires.**

La PKR est spécialement conçue pour l'exploitation artisanale à charges discontinues.

C'est une râpe à noix et à fromage, et bien plus encore. On peut aussi lui confier le chocolat, le pain sec et les légumes.

Elle râpe tous les fromages, de la mozzarella au parmesan en passant par le vacherin, sans grumeaux et sans graisser.

La méthode exceptionnelle de prérotation permet de transformer des noix sans les écraser et sans en éliminer l'huile. La transformation du chocolat en granulés est possible, étant donné que la machine ne chauffe pas.

**Tecnologia rotativa
 unica nel suo genere
 per noci, formaggio e
 altri generi alimentari.**

La PKR è stata sviluppata specialmente per usi artigianali a carichi discontinui.

È una grattugia per noci e formaggio in grado di fare molte altre cose. Tratta infatti in modo altrettanto affidabile cioccolato, pane secco e verdure.

Lavora i formaggi di qualsiasi genere, dalla mozzarella al vacherin fino al parmigiano senza formare grumi, briciole e senza impastare i prodotti.

Il principio di prerotazione, unico nel suo genere, permette di non schiacciare le noci mantenendo il contenuto di olii. E poiché nella PKR il prodotto non si riscalda, può anche ridurre tranquillamente in grani il cioccolato.

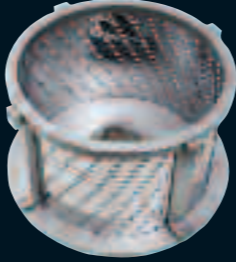


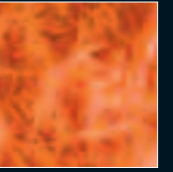
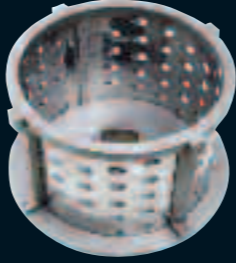
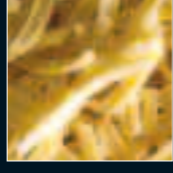
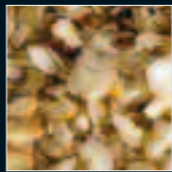
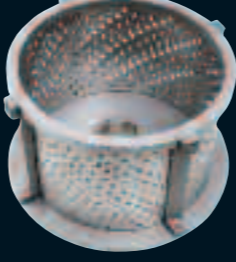
**Unique prerotation
 technology for nuts,
 cheese and other
 foods.**

The PKR has been designed specifically for the batch processing of food by the trade.

It is a nut and cheese grater that can do much more. It is also equally adept at processing chocolate, dried bread and vegetables.

When it comes to cheese – it can take on the entire platter from mozzarella to vacherin and parmesan without the grated cheese forming clumps, crumbling or taking on a smeary consistency.

The unique prerotation principle also ensures that nuts don't become crushed or lose their essential oils. And because grated food is not warmed in the PKR, it is also ideal for granulating chocolate.

Trommel Tambour Tamburo Drum	Käse Fromage Formaggio Cheese	Nuss Noix Noce Nuts	Schokolade Chocolat Cioccolato Chocolate	Brot Pain Pane Bread	Gemüse Légumes Verdura Vegetables
					
Fein • Fin • Fine					
					
Grob • Gros • Grosso • Coarse					
					
Schneidtrommel • Tambour de coupe • Tamburo da taglio • Slicing drum					
					
Pulvertrommel • Tambour de poudre • Tamburo per ridurre in polvere • Powder drum					
					
Fondue					